

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

May 30, 2016

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, June 2, 2016. This list is subject to change.

PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

Le 30 mai 2016

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation d'appel suivantes le jeudi 2 juin 2016, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

-
1. *Leslie Podolski et al. v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([36895](#))
 2. *John Gabriel Vizslai v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([36824](#))
 3. *Scott Galambos v. Her Majesty the Queen* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([36906](#))
 4. *O'Chiese First Nation v. Alberta Energy Regulator et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([36801](#))
 5. *Louis Kakoutis et al. v. Bank of Nova Scotia* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36878](#))
 6. *Rosa Everett et al. v. Keith McCaskill et al.* (Man.) (Civil) (By Leave) ([36847](#))
 7. *Nadejda Aletkina v. Hospital for Sick Children* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36871](#))
 8. *Angelina Bailey v. Estate of Gerald Harry Barbour* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36926](#))
 9. *Raynald Grenier c. Procureur général du Canada pour l'Agence du revenu du Canada (ARC)* (C.F.) (Civile) (Autorisation) ([36876](#))

36895 **Leslie Podolski v. Her Majesty the Queen**
- and between -
Peter Manolakos v. Her Majesty the Queen
- and between -
Sheldon O'Donnell v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (SEALING ORDER)

Criminal law – Informer privilege – Appeals – Powers of court of appeal – Applicants convicted of offences in relation to killing of three men – Applicants appealing series of alleged errors by trial judge at *in camera* inquiry into informer privilege – Crown seeking to strike grounds of appeal based on applicants’ lack of standing – Whether the Court of Appeal erred in law in applying the wrong legal test for striking out the grounds of appeal on a preliminary basis, without a hearing on the merits – Whether the Court of Appeal erred in law in striking out the grounds of appeal relating to a series of errors committed by the trial judge in off-the-record, *in camera* proceedings – *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, ss. 482, 683(3) and 685.

The three applicants (along with two other accused) were charged with offences relating to the killing of three men. Before trial, the trial judge held an off-the record inquiry into confidential informant status of several individuals. Only one individual was found to be a confidential informant. The applicants were tried and convicted by a jury. Each of the three applicants appealed his conviction. In their notices of appeal, the applicants asserted, among others, a number of deficiencies in the conduct of the off-the-record inquiry. The Crown sought to strike these grounds of appeal from the applicants’ notices of appeal on the basis that the applicants lacked standing to appeal a ruling on informer privilege.

November 25, 2012
Supreme Court of British Columbia
(Smart J.)
R. v. Sipes, 2009 BCSC 1265, 2009 BCSC
765, 2010 BCSC 152 (unreported)

Rulings on informer privilege

December 16, 2015
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Lowry, Willcock and Fenlon JJ.A.)
[2015 BCCA 513](#)

Crown’s application to strike grounds of appeal granted

March 11, 2016
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to serve and file applications for leave and applications for leave to appeal filed

36895 **Leslie Podolski c. Sa Majesté la Reine**
-et entre-
Peter Manolakos c. Sa Majesté la Reine
-et entre-
Sheldon O’Donnell c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE MISE SOUS SCÉLLÉS)

Droit criminel – Privilège de l’indicateur – Appels – Pouvoir d’une cour d’appel – Les demandeurs ont été déclarés coupables d’infractions en lien avec trois homicides – Les demandeurs interjettent appel d’une série d’erreurs qu’aurait commises le juge du procès au cours d’une enquête à huis clos sur le privilège de l’indicateur – Le ministère public demande la radiation des motifs d’appel, plaidant que les demandeurs n’ont pas la qualité pour agir – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en appliquant le mauvais critère juridique pour radier des motifs d’appel à titre préliminaire, sans tenir d’audience sur le fond? – La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur de droit en radiant les motifs d’appel liés à une série d’erreurs commises par le juge du procès au cours d’une enquête officielle tenue à huis clos? – *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, art. 482, 683(3) et 685.

Les trois demandeurs (ainsi que deux autres accusés) ont été déclarés coupables d’infractions liées à trois homicides. Avant le procès, le juge a tenu une enquête officielle pour déterminer si l’identité de plusieurs

indicateurs devait être tenue confidentielle. Le juge a statué que l'identité d'un seul indicateur devait être tenue confidentielle. Les demandeurs ont été jugés et déclarés coupables par un jury. Chacun des trois demandeurs a interjeté appel de sa déclaration de culpabilité. Dans leurs avis d'appel, les demandeurs ont notamment plaidé un certain nombre de vices dans la manière dont l'enquête officieuse avait été tenue. Le ministère public a demandé la radiation de ces motifs d'appel des avis d'appel des demandeurs, plaissant que les demandeurs n'avaient pas la qualité pour agir pour interjeter appel d'une décision portant sur le privilège de l'indicateur.

25 novembre 2012
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge Smart)
R. c. Sipes, 2009 BCSC 1265, 2009 BCSC
765, 2010 BCSC 152 (non publié)

Jugements portant sur le privilège de l'indicateur

16 décembre 2015
Cour d'appel de la Colombie britannique
(Vancouver)
(Juges Lowry, Willcock et Fenlon)
[2015 BCCA 513](#)

Arrêt accueillant la demande du ministère public en radiation des motifs d'appel

11 mars 2016
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt des demandes d'autorisation d'appel et des demandes d'autorisation d'appel

36824 John Gabriel Vizslai v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE)

Charter of Rights – Arbitrary detention – Is the existing common law and *Charter* framework adequate to address situations where it is proved that a police investigation is tainted by tunnel vision and noble cause corruption – Does the existing framework maintain and preserve the integrity of the criminal justice system by preventing abuses during police investigations, particularly those abuses resulting from tunnel vision and noble cause corruption – Is it appropriate to adopt the approach of the Supreme Court of Canada in *R. v. Hart*, 2014 SCC 52, to ensure that the integrity of our criminal justice system is not compromised by improper police conduct in the present context – *Canadian Charter of Rights and Freedoms* s. 9.

The applicant was convicted of historical sexual offences with respect to D.W. and D.D. The Court of Appeal dismissed the conviction appeal.

July 5, 2013
Supreme Court of British Columbia
(MacKenzie J.)

Conviction for sexual offences

December 4, 2015
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Chiasson, Groberman, Stromberg-Stein JJ.A.)
2015 BCCA 495; CA41333
<http://canlii.ca/t/gmcvp>

Appeal dismissed

January 29, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

36824 John Gabriel Vizlai c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER)

Charte des droits – Détention arbitraire – La common law dans son état actuel et le cadre de la *Charte* permettent-ils de traiter des situations où il est prouvé qu'une enquête policière est viciée par une vision étriquée et de la corruption pour une noble cause? – Le cadre actuel maintient-il et protège-t-il l'intégrité du système de justice criminelle en empêchant les abus commis pendant les enquêtes policières, particulièrement les abus qui résultent d'une vision étriquée et de la corruption pour une noble cause? – Convient-il d'adopter l'approche de la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *R. c. Hart*, 2014 CSC 52, pour veiller à ce que l'intégrité de notre système de justice criminelle ne soit pas compromise par une irrégularité policière dans le présent contexte? – *Charte canadienne des droits et libertés*, art. 9.

Le demandeur a été déclaré coupable d'anciennes infractions d'ordre sexuel commises à l'endroit de D.W. et de D.D. La Cour d'appel a rejeté l'appel de la déclaration de culpabilité.

5 juillet 2013
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(Juge MacKenzie)

Déclaration de culpabilité d'infractions sexuelles

4 décembre 2015
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(Juges Chiasson, Groberman et Stromberg-Stein)
2015 BCCA 495; CA41333
<http://canlii.ca/t/gmcpv>

Rejet de l'appel

29 janvier 2016
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

36906 Scott Galambos v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law – Appeal – Leave to appeal – Whether application for leave to appeal raises a legal issue – Whether issue is of national or public significance?

Mr. Galambos was convicted of various offences for attempting to smuggle five stun guns into Canada. He was denied an extension of time to file a notice of appeal from sentence and a full panel of the Court of Appeal dismissed an appeal asking for reconsideration of that decision.

February 3, 2013
Ontario Court of Justice
(Nadel J.)

Convictions: Possession of a prohibited weapon, importing prohibited weapon, offences under *Customs Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Supp.)

| | |
|---|--|
| June 24, 2014 Ontario Court of Justice (Nadel J.) | Sentence: One year custody less credit for time served plus probation and weapons prohibition |
| June 2, 2015 Court of Appeal for Ontario (Feldman J.) | Motion for extension of time to file notice of appeal dismissed |
| November 3, 2015 Court of Appeal for Ontario (Doherty, Pepall, Brown JJ.A.) | Motion for reconsideration dismissed |
| January 28, 2016 Supreme Court of Canada | Motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed |

36906 Scott Galambos c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel – Appel – Autorisation d’appel – La demande d’autorisation d’appel soulève-t-elle une question de droit? – La question revêt-elle une importance nationale ou de l’importance pour le public?

Monsieur Galambos a été déclaré coupable de diverses infractions pour avoir tenté d’introduire illégalement cinq matraques électroniques au Canada. Il s’est vu refuser une prorogation du délai pour déposer un avis d’appel de la peine et une formation complète de juges de la Cour d’appel a rejeté l’appel sollicitant le réexamen de cette décision.

| | |
|--|---|
| 3 février 2013 Cour de justice de l’Ontario (Juge Nadel) | Déclaration de culpabilité : possession et importation d’une arme prohibée, des infractions prévues dans la <i>Loi sur les douanes</i> , L.R.C. 1985, ch. 1 (2 ^e suppl.) |
| 24 juin 2014 Cour de justice de l’Ontario (Juge Nadel) | Peine : un an de détention moins le temps crédité pour la détention, à laquelle s’ajoutent une probation et une interdiction de posséder des armes |
| 2 juin 2015 Cour d’appel de l’Ontario (Juge Feldman) | Rejet de la motion en prorogation du délai pour déposer un avis d’appel |
| 3 novembre 2015 Cour d’appel de l’Ontario (Juges Doherty, Pepall et Brown) | Rejet de la motion en réexamen |
| 28 janvier 2016 Cour suprême du Canada | Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d’autorisation d’appel et de la demande d’autorisation d’appel |

36801 O’Chiese First Nation v. Alberta Energy Regulator, Shell Canada Limited
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Administrative law — Appeals — Regulatory Board — Natural resources — Oil and gas development on unoccupied Crown lands — Aboriginal law — Treaty rights — Regulatory Board finding First Nation not eligible to request regulatory appeal and dismissing appeal — Court of Appeal dismissing First Nation’s application for permission to appeal — Whether site-specific evidence of exercise of treaty right required to demonstrate First Nation’s treaty rights will be directly and adversely affected by decision of Regulatory Board to grant exclusive use and occupation of unoccupied Crown lands to third party — Whether requirement that Alberta First Nation provide site-specific evidence of exercise of treaty rights on unoccupied Crown Lands in order to demonstrate it is directly and adversely affected, discriminates against Alberta First Nation when no such requirement is imposed on non-First Nation persons — *Responsible Energy Development Act, S.A. 2012, c. R-17.3* — *Public Lands Act, R.S.A. 2000, c. R-40*.

The applicant, the O’Chiese First Nation (“OCFN”) is located in the area encompassed by Treaty 6 and is an Indian Band under the *Indian Act*, R.S.C. 1985, c. I-5. The respondent, Shell Canada Limited applied to the Alberta Energy Regulator (“AER”) and obtained approval in two cases for two natural gasoline pipelines, for a mineral surface lease for a petroleum and natural gas well site and a licence of occupation on public Crown lands. The OCFN filed a request with the AER for a regulatory appeal of the approvals.

The AER dismissed both requests for a regulatory appeal. In both cases, the AER concluded the OCFN did not demonstrate that the approvals given to Shell would directly and adversely affect an OCFN member. The OCFN made application to the Court of Appeal for permission to appeal the two AER decisions. The Court of Appeal dismissed the appeal.

July 9, 2015
Alberta Energy Regulator
Appeal No. 1818729

Request for a regulatory appeal dismissed.

July 9, 2015
Alberta Energy Regulator
Appeal No. 1826553

Request for a regulatory appeal dismissed.

November 13, 2015
Court of Appeal of Alberta
(McDonald J.A.)
[2015 ABCA 348](#)
File Numbers: 1501-0199AC and
1501-0198AC

Applications for permission to appeal dismissed.

January 11, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

36801 O’Chiese First Nation c. Alberta Energy Regulator, Shell Canada Limitée
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit administratif — Appels — Organisme de réglementation — Ressources naturelles — Développement pétrolier et gazier sur des terres inoccupées de la Couronne — Droit des autochtones — Droits issus de traités — L’organisme de réglementation a conclu que la Première Nation n’avait pas un droit d’appel en matière réglementaire et a rejeté l’appel — La Cour d’appel a rejeté la demande d’autorisation d’appel de la Première Nation — Est-il nécessaire de faire la preuve de l’exercice d’un droit issu de traité à un site spécifique pour démontrer que les droits issus de traités d’une Première Nation seront directement et négativement touchés par la décision de l’organisme de réglementation d’accorder à un tiers l’usage exclusif de terres inoccupées de la Couronne? — L’obligation imposée à la Première Nation de l’Alberta de fournir une preuve de l’exercice de droits issus de traités à un site spécifique, soit des terres inoccupées de la Couronne, pour pouvoir démontrer qu’elle est

directement et négativement touchée est-elle discriminatoire envers la Première Nation de l'Alberta du fait qu'une telle obligation n'est pas imposée aux non-Autochtones? — *Responsible Energy Development Act, S.A. 2012, ch. R-17.3* — *Public Lands Act, R.S.A. 2000, ch. R-40*.

La demanderesse, la Première Nation O'Chiese (« PNOC »), habite la zone visée par le Traité n° 6 et est une bande indienne au sens de la *Loi sur les Indiens*, L.R.C. 1985, ch. I-5. L'intimée, Shell Canada Limitée, a présenté une demande à l'Alberta Energy Regulator (« AER ») et a obtenu l'autorisation, dans deux cas, relativement à des gazoducs et à un bail de droit minier de surface pour l'emplacement d'un puits de pétrole et de gaz naturel et un permis d'occupation de terres publiques. La PNOC a déposé une demande à l'AER pour interjeter un appel en matière réglementaire des autorisations.

L'AER rejeté les deux demandes d'appel en matière réglementaire. Dans les deux cas, l'AER a conclu que la PNOC n'avait pas démontré que les autorisations accordées à Shell auraient une incidence directe et négative sur un membre de la PNOC. La PNOC a demandé à la Cour d'appel l'autorisation d'en appeler des deux décisions de l'AER. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

9 juillet 2015
Alberta Energy Regulator
Appel n° 1818729

Rejet de la demande d'appel en matière réglementaire.

9 juillet 2015
Alberta Energy Regulator
Appel n° 1826553

Rejet de la demande d'appel en matière réglementaire.

13 novembre 2015
Cour d'appel de l'Alberta
(Juge McDonald)
[2015 ABCA 348](#)
Numéros du greffe : 1501-0199AC et
1501-0198AC

Rejet des demandes d'autorisation d'appel.

11 janvier 2016
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel.

36878 Louis Kakoutis, Effie Kakoutis v. Bank of Nova Scotia
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Judgments and orders – Summary judgments – Loans – Mortgages – Default – Applicants defaulting on comprehensive loan and mortgage agreement with Bank – Applicants maintaining that cash payment on loan improperly not applied to account, rendering agreement void – Applicants and respondents filing motions for summary judgment – Whether lower courts interfered with applicants' access to justice and adequate reasons for judgment.

In July 2011, Mr. and Ms. Kakoutis entered into a Personal Credit Agreement with the Bank of Nova Scotia ("BNS") for the sum of \$30,000.00 as revolving credit on their Scotialine account and the sum of \$400,000.00 under a Mortgage Loan. Both loans were secured by a single collateral mortgage in favour of BNS against title to the applicants' property in Richmond Hill, Ontario. Pursuant to the Personal Credit Agreement, default under either of the credit line or the mortgage would trigger a default under both accounts, causing all amounts owing to BNS, including principal, interest and other costs and charges, to become due and payable to BNS immediately. BNS would additionally be entitled to quiet possession of the property. On February 22, 2012, Mr. Kakoutis attempted to make payment of \$1,188 on the Scotialine account because it was in default. The applicants maintained that this

payment was made in cash and that the teller had either lost or stolen this payment. BNS stated that there was no evidence that a cash payment was made but that an attempt was made to make the payment from the applicants' deposit account. Due to the teller's error the transaction had no effect. The applicants made their last payment of \$593 on March 1, 2012. BNS served the applicants with a Notice of Sale Under Mortgage on February 1, 2013. They remained in possession of the property. The applicants made a claim against BNS for damages of \$1,235,965 and also claimed that their obligations to BNS were nullified, as a result of the alleged theft or loss. BNS counterclaimed for the outstanding amounts owing on the Scotialine and mortgage loan and for possession of the mortgaged property. BNS brought a motion for summary judgment, dismissing the applicants' claim and for summary judgment on its counterclaim.

April 7, 2015
Ontario Superior Court of Justice
(Pollak J.)
[2015 ONSC 513](#)

Applicants' claim and motion for summary judgment dismissed; Respondent's counter-claim and motion for summary judgment granted

December 4, 2015
Court of Appeal for Ontario
(Sharpe, Cronk and Miller JJ.A.)
[2015 ONCA 872](#)

Applicants' appeal dismissed

February 1, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

36878 Louis Kakoutis, Effie Kakoutis c. Banque de Nouvelle-Écosse
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Jugements et ordonnances – Jugements sommaires – Prêts – Prêts hypothécaires – Défaut - Les demandeurs ont manqué à leurs engagements à l'égard d'un contrat de prêt hypothécaire conclu avec la banque – Les demandeurs soutiennent qu'un paiement en argent comptant n'a pas été dûment imputé au prêt, entraînant la nullité du contrat – Les demandeurs et l'intimée ont déposé des motions en jugement sommaire - Les juridictions inférieures ont-elles entravé l'accès des demandeurs à la justice et à des motifs de jugement adéquats?

En juillet 2011, M. et Mme Kakoutis ont conclu un contrat de crédit à un particulier avec la Banque de Nouvelle-Écosse (« BNÉ »), comprenant un crédit renouvelable de 30 000 \$ sur leur Ligne de crédit Scotia et un prêt hypothécaire de 400 000 \$. Les deux emprunts étaient garantis par une seule hypothèque accessoire en faveur de la BNÉ, grevant le titre d'un immeuble appartenant aux demandeurs à Richmond (Ontario). En vertu du contrat de crédit, un défaut à l'égard de la ligne de crédit ou du prêt hypothécaire entraînerait un défaut en vertu des deux comptes, rendant tous les montants dus à la BNÉ, y compris le capital, les intérêts et d'autres frais et charges, immédiatement exigibles et payables à la BNÉ. En outre, la BNÉ aurait droit à la jouissance paisible du bien hypothéqué. Le 22 février 2012, M. Kakoutis a tenté de faire un versement de 1 188 \$ sur la Ligne de crédit Scotia parce que celle-ci était en souffrance. Les demandeurs ont soutenu que ce paiement avait été fait en argent comptant et que le caissier avait soit perdu, soit volé ce paiement. La BNÉ a affirmé qu'il n'existait aucune preuve de paiement en argent comptant, mais qu'une tentative avait été faite pour faire le paiement à partir du compte de dépôt des demandeurs. En raison de l'erreur du caissier, l'opération n'avait pas eu d'effet. Les demandeurs ont fait leur dernier versement de 593 \$ le 1^{er} mars 2012. Le 1^{er} février 2013, la BNÉ a signifié aux demandeurs un avis de vente en vertu du prêt hypothécaire. Les demandeurs sont demeurés en possession du bien hypothéqué. Les demandeurs ont intenté une action en dommages-intérêts de 1 235 965 \$ contre la BNÉ et ils ont également allégué que leurs obligations envers la BNÉ étaient devenues nulles à la suite du vol ou de la perte présumés. En demande reconventionnelle, la BNÉ a réclamé les montants en souffrance payables sur la Ligne de crédit Scotia et sur le prêt hypothécaire et la possession du bien hypothéqué. La BNÉ a présenté une motion en jugement sommaire, rejetant l'action des demandeurs et en jugement sommaire sur sa demande reconventionnelle.

7 avril 2015
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(Juge Pollak)
[2015 ONSC 513](#)

Jugement rejetant l'action et la motion en jugement sommaire des demandeurs et accueillant la demande reconventionnelle et la motion en jugement sommaire de l'intimée

4 décembre 2015
Cour d'appel de l'Ontario
(Juges Sharpe, Cronk et Miller)
[2015 ONCA 872](#)

Rejet de l'appel des demandeurs.

1^{er} février 2016
Cour suprême du Canada

Dépôt de la demande d'autorisation d'appel

36847 **Rosa Everett, Keith Merasty, Rosa Everett as litigation guardian of Precious Everett-Scott, Rosa Everett as litigation guardian of Lucas Scott and Rosa Everett as litigation guardian of Brandon Scott v. Keith McCaskill, City of Winnipeg**
(Man.) (Civil) (By Leave)

Torts — Police — Searches — Warrantless searches — Detention — Warrantless detention — Trespass — Trespass to land — Trespass to person — Battery — Defences — Justification — Statutory justification — Whether the appellate court erred in law in justifying warrantless searches of the applicants' dwelling on July 28, September 28, September 29, and September 30, 2010, on the basis of third party consent — Whether the appellate court erred in law in equating the police authority to respond to a 911 call coming from inside a dwelling with anonymous 911 calls of unknown origin — Whether the appellate court erred in law in upholding the imprisonment of Keith Merasty and Precious Everett-Scott on April 4, 2010, as valid investigative detention — Whether the appellate court erred in law by denying Precious Everett-Scott a remedy for the denial of her right to counsel on that detention — Whether the appellate court erred in law in finding the warrantless searches of the applicants' residence on April 4, 2010, justified as the circumstances were not exigent and grounds to obtain a search warrant did not exist — Whether the appellate court erred in law in finding the searches of the applicants' dwelling on July 17, 2010, justified by exigent circumstances — Whether the appellate court erred in law in failing to correctly count the number of warrantless incursions to the applicants' dwelling on July 17, 2010 — Whether the appellate court erred in law in finding the warrantless detention of Brandon Scott in his dwelling on July 28, 2010, lawful — Whether the appellate court erred in law in finding police assaults on Precious Everett-Scott, Brandon Scott and Lucas Scott justified.

The applicants had six unrelated encounters with members of the Winnipeg Police Service between April 4, 2010, and September 30, 2010. Specifically, they complain that, on April 4, Precious Scott-Everett (12) and Keith were detained without reasonable grounds for administrative reasons, that no investigation of Keith or Precious occurred, and that the detention was not brief; that Precious was denied right to counsel; and that the search was not exigent and there weren't grounds for warrant; on July 17, a search was not justified by exigent circumstances, and the Court of Appeal failed to correctly count the warrantless incursions into the home; on July 28, a warrantless search was based on third party consent, and detaining Brandon Scott "to calm matters down" was not lawful; and on September 28, 29 and 30, warrantless searches conducted were based on third party consent. The applicants filed a statement of claim alleging that the entries, searches and detentions were unlawful; false imprisonment, battery, trespass and violation of privacy under the *Privacy Act*, C.C.S.M. c. P125; and breach of their rights under ss. 8, 9 and 10(b) of the *Charter*. They sought general, aggravated and punitive damages, and damages under s. 24(1) of the *Charter*. The claim and the subsequent appeal were both dismissed.

September 16, 2014
Court of Queen's Bench of Manitoba
(Spivak J.)
[2014 MBOB 185](#)

Action dismissed

November 30, 2015
Court of Appeal of Manitoba
(Monnin, Burnett, Mainella J.J.A.)
[2015 MBCA 107](#)

Appeal dismissed

February 9, 2016
Supreme Court of Canada

Motion to extend time to file and serve application
for leave and application for leave to appeal filed

36847 Rosa Everett, Keith Merasty, Rosa Everett en sa qualité de tutrice à l'instance de Precious Everett-Scott, Rosa Everett en sa qualité de tutrice à l'instance de Lucas Scott et Rosa Everett en sa qualité de tutrice à l'instance de Brandon Scott c. Keith McCaskill, Ville de Winnipeg (Man.) (Civile) (Sur autorisation)

Responsabilité délictuelle — Police — Perquisition — Perquisition sans mandat — Détention — Détention sans mandat — Atteinte directe — Intrusion — Atteinte directe de la personne — Batterie — Moyens de défense — Justification — Justification légale — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en justifiant des perquisitions sans mandat de l'habitation des demandeurs le 28 juillet, le 28 septembre, le 29 septembre et le 30 septembre 2010 sur le fondement du consentement d'un tiers? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en assimilant le pouvoir de la police de répondre à un appel au service 911 venant de l'intérieur d'une habitation aux appels anonymes au service 911 d'origine inconnue? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en confirmant la détention de Keith Merasty et de Precious Everett-Scott le 4 avril 2010 à titre de détention valide aux fins d'enquête? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en refusant à Precious Everett-Scott une réparation pour le déni de son droit à l'assistance d'un avocat à l'occasion de cette détention? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que les perquisitions sans mandat de la résidence des demandeurs le 4 avril 2010 étaient justifiées, vu qu'il ne s'agissait pas d'une situation urgente et que les motifs pour obtenir le mandat de perquisition n'existaient pas? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que les perquisitions de l'habitation des demandeurs le 17 juillet 2010 étaient justifiées par une situation urgente? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en omettant de compter correctement le nombre d'incursions sans mandat dans l'habitation des demandeurs le 17 juillet 2010? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que la détention sans mandat de Brandon Scott dans son habitation le 28 juillet 2010 était légale? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur de droit en concluant que les agressions policières perpétrées contre Precious Everett-Scott, Brandon Scott et Lucas Scott étaient justifiées?

Les demandeurs ont eu six démêlées non liées avec des membres du service de police Winnipeg entre le 4 avril 2010 et le 30 septembre 2010. En particulier, ils se plaignent que, le 4 avril, Precious Scott-Everett (12 ans) et Keith McCaskill ont été détenus sans motif raisonnable pour des raisons administratives, que Keith ou Precious ne faisaient pas l'objet d'une enquête et que la détention n'était pas brève; que Precious s'est vu refuser le droit à l'assistance d'un avocat, que la perquisition n'avait pas été effectuée dans une situation urgente et qu'il n'y avait aucun motif pour obtenir un mandat; que le 17 juillet, une perquisition n'était pas justifiée par une situation urgente et que la cour d'appel a omis de compter correctement les incursions sans mandat dans l'habitation; que le 28 juillet, un mandat de perquisition sans mandat a été exécuté sur le fondement du consentement d'un tiers et que la détention de Brandon Scott [TRADUCTION] « pour calmer le jeu » n'était pas légale et que le 28, le 29 et le 30 septembre, des perquisitions sans mandat ont été effectuées sur le fondement du consentement d'un tiers. Les demandeurs ont déposé une déclaration alléguant que les entrées, les perquisitions et les détentions étaient illégales, qu'elles constituaient une séquestration, de la batterie, une atteinte directe, une atteinte à la vie privée au sens de la *Loi sur la protection de la vie privée*, C.P.L.M. ch. P125 et une atteinte aux droits que leur garantissent les art. 8, 9 et 10b) de la *Charte*. Ils ont demandé des dommages-intérêts généraux, majorés et punitifs, ainsi que des dommages-intérêts en application du par. 24(1) de la *Charte*. La demande et l'appel subséquent ont tous les deux été rejetés.

16 septembre 2014

Rejet de l'action

Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(Juge Spivak)
[2014 MBOB 185](#)

30 novembre 2015
Cour d'appel du Manitoba
(Juges Monnin, Burnett et Mainella)
[2015 MBCA 107](#)

Rejet de l'appel

9 février 2016
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de dépôt
et de signification de la demande d'autorisation
d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

36871 Nadejda Aletkina v. Hospital for Sick Children
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Canadian Charter of Rights and Freedom – Civil procedure – Time – Stay of a decision to dismiss wrongful dismissal's action for time – Was the dismissal of the applicant's action a breach of her *Charter* rights? – Did a breach of fundamental justice occur before the lower courts?

The applicant, Ms. Aletkina, was employed at the Hospital for Sick Children, the respondent, from 2002 to 2003. In 2009, the applicant began an action against the respondent for wrongful dismissal. An interlocutory motion and its appeal were dismissed by the lower courts and the applicant requested a stay of the decision and for an order that she undergo capacity assessment.

July 31, 2015
Court of Appeal for Ontario
(Roberts J.)
M45324 (unreported)

Motion for a capacity assessment dismissed;
Motion to order a stay of decision dismissed

November 3, 2015
Court of Appeal for Ontario
(Hoy, MacFarland and Lauwers JJ.A.)
[2015 ONCA 804](#)

Motion to adduce fresh evidence dismissed;
Motion to review dismissed

February 25, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

February 29, 2016
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time filed;
Miscellaneous motion filed

March 04, 2016
Supreme Court of Canada

Miscellaneous motions filed

April 15, 2016
Supreme Court of Canada

Miscellaneous motion filed

36871 Nadejda Aletkina c. Hospital for Sick Children
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Charte canadienne des droits et libertés – Procédure civile – Délais – Suspension de la décision de rejeter une action en congédiement injustifié pour cause de délai – Le rejet de l'action de la demanderesse constitue-t-il une atteinte

aux droits que lui garantit la *Charte*? – Y a-t-il eu manquement à la justice fondamentale devant les juridictions inférieures?

La demanderesse, Mme Aletkina, était employée au Hospital for Sick Children, l'intimé, en 2002 et 2003. En 2009, la demanderesse a intenté une action contre l'intimé pour congédiement injustifié. Les juridictions inférieures ont rejeté une motion interlocutoire et l'appel subséquent et la demanderesse a demandé la suspension de la décision et une ordonnance pour qu'elle subisse une évaluation de sa capacité.

| | |
|---|---|
| 31 juillet 2015 Cour d'appel de l'Ontario (Juge Roberts) M45324 (non publié) | Rejet de la motion pour évaluation de la capacité; Rejet de la motion en suspension de la décision |
| 3 novembre 2015 Cour d'appel de l'Ontario (Juges Hoy, MacFarland et Lauwers) 2015 ONCA 804 | Rejet de la motion en présentation de preuves nouvelles; Rejet de la motion en révision |
| 25 février 2016 Cour suprême du Canada | Dépôt de la demande d'autorisation d'appel |
| 29 février 2016 Cour suprême du Canada | Dépôt de la requête en prorogation du délai ; dépôt de requête diverse |
| 4 mars 2016 Cour suprême du Canada | Dépôt de requêtes diverses |
| 15 avril 2016 Cour suprême du Canada | Dépôt de requête diverse |

36926 Angelina Bailey v. Estate of Gerald Harry Barbour
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Property – Real Property – Adverse Possession – Easements – Estoppel – Applicant claiming possessory title to portion of respondent's property – Have the doctrine of adverse possession and the "inconsistent use" test, the law relating to prescriptive easements, easements of necessity, proprietary estoppel, the doctrine of lost modern grant and the validity and recognition of easements which arise under equitable circumstances, become vague and requiring clarification? – Does an appellate court lose jurisdiction if it fails to follow the standard of review and functions as a trial judge? – Can a trial judge exercise the court's inherent jurisdiction and make an order of costs payable by a lawyer personally and, if so, must the lawyer be given an opportunity to make representations at the earliest opportunity if it appears that trial time is being wasted?

The applicant Mrs. Bailey claimed possessory title to a portion of the property owned by the late Mr. Barbour. The property in question includes a lake beachfront and part of an isthmus, owned by Mr. Barbour, which joins the beach to an island, owned by Mrs. Bailey. During the periods of low water levels, the owners of the island reached the island by foot and sometimes by motor vehicle over a strip of land descending over Mr. Barbour's beach and isthmus. During the periods of high water levels, the owners of the island travelled there from the beach by boat, parking their motor vehicles on the property that they owned on the mainland. Before 1995, Mr. Babour did not object to the owners of the island using his property that way.

In 1995, Mr. Barbour requested that Mrs. Bailey pay him a licence fee for travel over his property. Mrs. Bailey objected. The dispute over the property in question ultimately went to trial. Mrs. Bailey asserted her rights by way of adverse possession, prescriptive easement, easement of necessity and proprietary estoppel claims, among others.

November 29, 2013
Ontario Superior Court of Justice
(Healey J.)
[2013 ONSC 7397](#) (see also [2014 ONSC 2343](#) and [2014 ONSC 3698](#))

Action allowed in favour of applicant

February 4, 2016
Court of Appeal for Ontario
(MacFarland, Rouleau and Roberts J.J.A.)
[2016 ONCA 98](#) (unreported in CanLII)

Appeal allowed in part

April 4, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

36926 Angelina Bailey c. Succession de Gerald Harry Barbour
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

Biens – Biens réels – Possession acquisitive – Servitudes – Préclusion – La demanderesse revendique un titre possessoire sur une partie du bien de l’intimée – La doctrine de la possession acquisitive, le critère de l’« utilisation incompatible » et le droit relatif aux servitudes acquises par prescription, aux servitudes de nécessité, à la préclusion propriétaire, à la doctrine de la concession moderne perdue et à la validité et la reconnaissance des servitudes qui prennent naissance dans des circonstances suivant les principes de l’équité sont-ils devenus vagues et doivent-ils être clarifiés? – Un tribunal d’appel perd-il compétence s’il ne respecte pas la norme de contrôle et agit comme juge de première instance? – Un juge de première instance peut-il exercer la compétence inhérente de la cour et condamner personnellement un avocat aux dépens et, dans l’affirmative, doit-on donner à l’avocat l’occasion de faire des observations dès que possible s’il apparaît que le temps d’instruction est en train d’être gaspillé?

La demanderesse, Mme Bailey revendique un titre possessoire sur une partie du bien appartenant à feu M. Barbour. Le bien en question comprend une plage au bord d’un lac et une partie d’un isthme qui appartenait à M. Barbour et qui joint la plage à une île appartenant à Mme Bailey. Au cours des périodes des basses eaux, les propriétaires de l’île s’y rendaient à pied et parfois en voiture sur une bande de terrain qui descendait sur la plage de M. Barbour et l’isthme. Pendant les périodes des hautes eaux, les propriétaires de l’île s’y rendaient à partir de la plage en bateau, stationnant leurs véhicules sur le bien dont ils étaient propriétaires sur la terre ferme. Avant 1995, M. Barbour ne s’opposait pas à ce que les propriétaires de l’île utilisent son bien de cette façon.

En 1995, M. Barbour a demandé à Mme Bailey de lui verser un droit pour passer sur son terrain. Madame Bailey a refusé. Le litige portant sur le terrain en question a finalement fait l’objet d’un procès. Madame Bailey a revendiqué ses droits en invoquant notamment la possession acquisitive, la servitude acquise par prescription, la servitude de nécessité et la préclusion propriétaire.

29 novembre 2013
Cour supérieure de justice de l’Ontario
(Juge Healey)
[2013 ONSC 7397](#) (voir également [2014 ONSC 2343](#) et [2014 ONSC 3698](#))

Jugement accueillant en partie l’action de la demanderesse

4 février 2016
Cour d’appel de l’Ontario
(Juges MacFarland, Rouleau et Roberts)
[2016 ONCA 98](#) (non publié dans CanLII)

Arrêt accueillant en partie l’appel

4 avril 2016

Dépôt de la demande d’autorisation d’appel

Cour suprême du Canada

36876 Raynald Grenier v. Attorney General of Canada for the Canada Revenue Agency (CRA)
(FC) (Civil) (By Leave)

Charter of Rights and Freedoms – Administrative law – Judicial review – Natural justice – Whether courts below erred in declining to answer constitutional questions raised by applicant – Whether courts below erred in ordering that applicant’s application for judicial review be struck out – *Income Tax Act*, RSC 1985, c. 1 (5th Supp.), s. 31.

The applicant’s income was from various sources, including medicine and farming. The respondent, the Canada Revenue Agency, determined that his chief source of income was neither farming nor a combination of farming and some other source of income. In 2013, the respondent denied a request for tax relief for the 1981 to 2007, 2010 and 2011 taxation years. The applicant applied for judicial review of that decision and submitted constitutional questions, including with regard to the validity of s. 31 of the *Income Tax Act*, RSC 1985, c. 1 (5th Supp.). However, the Federal Court did not address those questions, since it allowed the respondent’s motion to strike, finding that the application for judicial review had no reasonable chance of success.

May 27, 2014
Federal Court (Martineau J.)
[2014 FC 504](#)

Motion to strike application for judicial review allowed

December 17, 2015
Federal Court of Appeal
(Nadon, Trudel and Scott JJ.A.)
[2015 FCA 292](#)

Appeal dismissed

January 5, 2016
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

36876 Raynald Grenier c. Procureur général du Canada pour l'Agence du revenu du Canada (ARC)
(CF) (Civile) (Autorisation)

Charte des droits et libertés – Droit administratif – Contrôle judiciaire – Justice naturelle – Les tribunaux inférieurs ont-ils erré en s’abstenant de répondre aux questions constitutionnelles soulevées par le demandeur? – Les tribunaux inférieurs ont-ils erré en ordonnant la radiation de la demande de contrôle judiciaire du demandeur? – *Loi de l’impôt sur le revenu*, LRC 1985, ch. 1 (5^e suppl), art. 31

Le demandeur tire ses revenus de différentes sources, dont la médecine et l’agriculture. Or, l’intimée, l’Agence du revenu du Canada, a déterminé que la source principale de ses revenus n’était pas l’agriculture ni une combinaison de l’agriculture et d’une autre source. En 2013, l’intimée refuse une demande d’allègement fiscal pour les années d’imposition 1981 à 2007, 2010 et 2011. Le demandeur dépose une demande de contrôle judiciaire de cette décision et présente des questions constitutionnelles, notamment quant à la validité de l’art. 31 de la *Loi de l’impôt sur le revenu*, LRC 1985, ch. 1 (5^e suppl). Toutefois, la Cour fédérale n’adresse pas ces questions puisqu’elle accueille la requête en radiation de l’intimée, constatant que la demande de contrôle judiciaire n’a aucune chance raisonnable de succès.

Le 27 mai 2014
Cour fédérale (le juge Martineau)
[2014 CF 504](#)

Requête en radiation de demande de contrôle judiciaire accueillie

Le 17 décembre 2015
Cour d’appel fédérale

Appel rejeté

(les juges Nadon, Trudel et Scott)
[2015 CAF 292](#)

Le 5 janvier 2016
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
613-995-4330